



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.291
30 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Пятнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 291-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в четверг, 18 января 1996 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа КОРТИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Все поправки к отчету о заседаниях этой сессии будут сведены в единое общее исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)**

Сводный - первоначальный и второй периодический - доклад Исландии (CEDAW/C/ICE/1-2)
(продолжение)

1. По приглашению Председателя г-н Петерссон (Исландия) занимает место за столом
Комитета.

2. Г-жа АБАКА говорит, что Комитет хотел бы получить информацию о наиболее распространенных причинах смертности и заболеваемости среди женщин в Исландии, включая женщин из числа трудящихся-мигрантов. Была бы полезной и информация о распространенности заболеваний раком груди и об осуществлении просветительских программ, направленных на предупреждение женщин об опасности этих заболеваний. Она хотела бы знать, как сказывается на здоровье женщин исландское либеральное законодательство по вопросу об абортах и есть ли статистические данные о количестве смертей, связанных с абортами. Учитывая негативные последствия этой практики для репродуктивного здоровья женщин, хотелось бы знать, существуют ли какие-либо ограничения в отношении числа абортов, которые женщине разрешено сделать.

3. Г-жа ШАЛЕВ приветствует усилия, предпринимаемые в целях пересмотра законов, регулирующих предоставление отпуска по беременности и родам. Однако хотелось бы получить более подробную информацию о государственной поддержке системы здравоохранения, в частности в вопросах, связанных с обеспечением контрацептивами, проведением абортов, осуществлением диагностических исследований на предмет выявления цервикального рака и рака груди и гормональным лечением женщин в климактерический и постклимактерический период. Она хотела бы знать, в какой степени государственная система здравоохранения обеспечивает доступ к услугам, связанным с послеродовым уходом, половым воспитанием и консультированием подростков, а также доступ женщинам и девочкам-подросткам к контрацептивам. Кроме того, хотелось бы знать, относится ли бытовое насилие и насилие на половой почве к категории вопросов, входящих в сферу охвата системы здравоохранения, и должны ли работники здравоохранения сообщать о таких случаях. Она хотела бы также знать, рассматриваются ли проблемы здоровья женщин в рамках медицинских исследований, проводимых в Исландии, и существует ли в Исландии возможность пройти лечение от бесплодия. Как широко распространена практика такого лечения, как покрываются связанные с этим расходы и существуют ли законы, регулирующие такое лечение? Хотелось бы также, чтобы Комитету были представлены статистические данные - с разбивкой по признаку пола - о распространенности ВИЧ/СПИД и других заболеваний, передаваемых половым путем, профессиональных заболеваний и психических заболеваний.

4. Г-жа УЭДРАОГО отмечает важность предоставления Комитету подробных данных о программах и стратегиях, специально разработанных в интересах женщин, проживающих в сельских районах. Они должны содержать данные о средних доходах женщин, проживающих в сельских районах, а также информацию о том, имеют ли они доступ к услугам, связанным с охраной материнства, и уделяется ли внимание нуждам женщин и девочек, связанным с охраной сексуального здоровья.

5. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ соглашается с тем, что из-за отсутствия статистических данных невозможно оценить положение женщин, проживающих в сельских районах Исландии. Хотелось

бы, например, получить информацию о том, какое число женщин в возрасте от 16 до 64 лет отнесено к категории женщин, проживающих в сельских районах, и какую долю в этой категории составляют домохозяйки и женщины, занятые в сельскохозяйственном производстве. Существует ли скрытая или постоянная дискриминация в отношении женщин, проживающих в сельских районах? Какие виды деятельности доступны женщинам, проживающим в сельских районах, в частности одиноким женщинам? Получают ли женщины, проживающие в сельских районах и работающие вместе со своими мужьями, отдельные пособия по социальному обеспечению или на них распространяется действие социальных пособий, получаемых их мужьями? Хотелось бы также получить дополнительную информацию о положении женщин, живущих в городах с населением, чуть превышающим 200 человек, в том числе об их возможностях найти оплачиваемую работу.

6. Г-жа КАРТРАЙТ высказывает мнение о том, что в будущем периодические доклады следует включать более конкретную информацию по различным статьям. Она хотела бы знать, обладают ли женщины Исландии правом наследовать землю и другую собственность и каковы их права в случае расторжения брака.

7. Г-жа БЕРНАРД хотела бы получить уточнение в отношении статьи 7 Закона о браке, в которой предусмотрено, что мужчины и женщины могут вступать в брак по достижении 18-летнего возраста. Хотелось бы знать, только ли с согласия родителей могут вступать в брак лица в возрасте до 18 лет.

8. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ спрашивает, на каком принципе основана система налогообложения – на семейном или подушном.

9. Г-н Петерссон (Исландия) покидает место за столом Комитета.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (продолжение)

10. Г-жа АБАКА, представляя информацию о работе сорок седьмой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, говорит, что в число вопросов, рассмотренных Подкомиссией, входили: новый международный экономический порядок и поощрение прав человека, роль и равное участие женщин в процессе развития, осуществление прав человека женщин и представление сообщений, касающихся прав человека.

11. Ряд резолюций и решений, принятых Подкомиссией, представляет особый интерес для Комитета. В их число входят резолюция 1995/5 о положении в области прав человека в Руанде, в которой, в частности, к правительству Руанды и международному сообществу обращен призыв оказывать, при поддержке Организации африканского единства, всю необходимую помощь и содействие созданию правового государства и восстановлению страны в соответствии с принятыми решениями и интересами руандийского народа; резолюция 1995/14 по вопросу о систематических изнасилованиях и сексуальном рабстве в период вооруженных конфликтов, в которой к Специальному докладчику по этому вопросу была обращена просьба представить Подкомиссии рабочий документ на эту тему; и резолюция 1995/20 о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и детей, в которой было рекомендовано продлить мандат Специального докладчика по этому вопросу еще на два года. Важно, чтобы между Комитетом и Специальным докладчиком были установлены тесные рабочие отношения. В этой связи было бы целесообразно ознакомить экспертов с Планом действий в целях ликвидации вредной традиционной практики, затрагивающей здоровье женщин и детей.

12. Внимания заслуживают также резолюция 1995/26 об осуществлении прав человека женщин и девочек, в которой выражена надежда на скорейшее объединение Комитета с другими механизмами по наблюдению за осуществлением договоров по правам человека и в которой к Генеральному секретарю обращена просьба запросить консультативное мнение относительно действительности и правовых последствий оговорок к Конвенции, и резолюция 1995/32 о последствиях программ структурной перестройки для полного осуществления прав человека. В этой последней резолюции Комиссии по правам человека было рекомендовано рассмотреть этот вопрос на своей пятидесят второй сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах". Право на развитие относится к числу вопросов, касающихся прав человека, поэтому последствия программ структурной перестройки для женщин и уязвимых групп населения с полным основанием входят в круг ведения Комитета.

13. Г-жа ГАРСИА-ПРИНС, представляя информацию о совещании группы экспертов по разработке руководящих принципов в отношении учета гендерной проблематики в деятельности по правам человека, организованного Центром по правам человека, говорит, что в этом совещании, которое проходило в Женеве с 3 по 7 июля 1995 года, приняли участие региональные эксперты и представители неправительственных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

14. В докладе этого совещания содержатся концептуальные рамки, определяющие основные элементы разработки подхода, позволяющего учитывать гендерную проблематику в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, и предложения о возможных путях применения этих рамок. В нем затронуты также основные проблемы, связанные с использованием инструментов, позволяющих учитывать гендерные аспекты, применительно к нарушениям прав человека женщин, и поднят вопрос о том, как учитывать гендерные проблемы в ходе миссий по изучению положения с соблюдением прав человека женщин. В нем предложены также руководящие принципы в отношении использования терминов, относящихся к сфере прав человека и гендерным вопросам, причем разработка этих руководящих принципов была одним из наиболее важных вопросов, обсуждавшихся рабочими группами в ходе совещания. Рабочие группы обсудили также вопросы методологии и необходимость выработки минимальных норм, которые регулировали бы применение руководящих принципов учета гендерных аспектов в сфере прав человека и устанавливали бы ответственность государств и различных учреждений за нарушения прав женщин.

15. В докладе предложен всеобъемлющий подход, который мог бы использоваться в рамках всей системы при проведении расследований. Это явилось первой попыткой обобщить все инициативы, выдвинутые договорными органами в связи с изучением вопроса о правах человека женщин. Также впервые были надлежащим образом проанализированы реальное значение и последствия применения термина "с учетом гендерных аспектов". Этот доклад будет иметь важное значение как справочный документ, которым могут воспользоваться члены Комитета.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.